

POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION	DENOMINACION
1		FLANGIA ADATTATORE	ADAPTOR FLANGE	FLANSCH	BRIDE DE L'ADAPTATEUR	VALONA DE ADAPTADOR
2		ADATTATORE	ADAPTOR	ADAPTER	ADAPTEUR	ADAPTADOR
3		CHIUSURA	CLOSING	ABSCHLUß	FERMATURE	CERRADO
4		ROSETTA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA
5		CHIUSURA	CLOSING	ABSCHLUß	FERMATURE	CERRADO
6		LATERALE MOBILE	HINGED SIDE PANEL	BEWEGLICHE SEITLICHE TAFEL	PANNEAU LATERAL MOBILE	PANELA LATERAL MOVIL
7		MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
23		MOTORIDUTTORE	WIRE FEED MOTOR	DRAHTVORSCHUB-MOTOR	MOTOREDUCTEUR	MOTO REDUCTOR
24		CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIERE	BISAGRA
25		SUPPORTO BOBINA	COIL SUPPORT	SPULENHALTER	SUPPORT BOBINE	SOPORTE BOBINA
26		CIRCUITO DI COMANDO	CIRCUIT BOARD	STEUERPLATINE	CIRCUIT DE COMMANDE	CÍRCUITO DE MANDO
27		PIANO INTERMEDIO	INTERMEDIATE PLANE	MITTELPLATTE	PLAN INTERMEDIAIRE	PLANO INTERMEDIO
28		MANICO	HANDLE	HANDGRIF	POIGNEE	MANIJA
29		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
30		ELETTRORVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOUPAPE ELECTRIQUE	SOLENOIDE
31		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
32		RUBINETTO	TAP	HAHN	ROBINET	ROBINETE
33		LATERALE	SIDE PANEL	TAFEL	PANNEAU LATERAL	PANELA LATERAL
34		RUOTA FISSA	FIXED WHEEL	BOCKROLLE	ROUE FIXE	RUEDA FIJA
35		SPINA	PLUG	STECKER	FICHE	CONECTOR
36		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
37		CONNETTORE	CONNECTOR	STECKER	CONNECTEUR	CONECTOR
38		TUBO	HOSE	SCHLAUCH	TUYAU	TUBO
39		SUPPORTO GIREVOLE	SWIVELLING SUPPORT	DREHBARE HALTERUNG	SUPPORT PIVOTANT	SOPORTE PIVOTANTE
40		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
41		RUOTA PIROETTANTE	SWIVELING WHEEL	RAD	ROUE PIVOTANTE	RUEDA PIVOTANTE
42		FONDO	UNDERCARRIAGE	BODEN	FOND	BASE
43		MANOPOLA	KNOB	DREHKNOPF	BOUTON	MANGO
44		MANOPOLA	KNOB	DREHKNOPF	BOUTON	MANGO
45		SHUNT	SHUNT	SHUNT	SHUNT	SHUNT
46		COPERTURA	COVER	GEHÄUSE	COUVERTURE	TAPA
48		TRASFORMATORE SERVIZIO	AUXILIARY TRANSFORMER	STEUERTRAF0	TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	TRANSFORMADOR DI AUXILIARIO

La richiesta dei pezzi di ricambio deve indicare sempre il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto.

When ordering spare parts, always state the following: machine part number, item position number, quantity, and machine serial number.

Bei Bestellungen von Ersatzteilen geben Sie bitte immer: die Artikelnummer, die Ersatzteilpositionnummer, die benötigte Anzahl der Ersatzteile und Kaufdatum des Gerätes an.

La demande de pièces de rechange doit toujours indiquer le numéro de l'article, la position, la quantité et la date d'achat.

El pedido de las piezas de repuesto debe indicar siempre el número de artículo, la posición, la cantidad y la fecha de la adquisición.

